

**ĐƠN SỬ DỤNG DỊCH VỤ ATM VÀ ĐĂNG KÝ THANH TOÁN TỰ ĐỘNG CHO TÀI KHOẢN THẺ TÍN DỤNG HSBC**  
 ATM FACILITY AND DIRECT DEBIT AUTHORIZATION FOR SETTLEMENT OF HSBC CREDIT CARD ACCOUNT

Kính gửi: Ngân Hàng Hồng Kông và Thượng Hải, Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh.  
 To: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Ho Chi Minh City

Ngày (ngày/tháng/năm)  /  /   
 Date (dd/mm/yyyy)

**1. Thông Tin Cá Nhân / Personal Information**

Họ và Tên Chủ Thẻ / Cardholder's Full Name  Số CMND/Hộ chiếu / Identity Card/Passport No

Số Thẻ Tín Dụng / Credit Card Number  -  -  -  Số điện thoại liên lạc / Day Time Phone No.

**2. Ghi Nợ Tự Động / Direct Debit Authorization**

Đăng ký / Add  Thay đổi / Change  Hủy / Delete

Vui lòng thanh toán tự động các khoản nợ trên thẻ tín dụng của tôi/chúng tôi bằng cách ghi nợ vào tài khoản HSBC của tôi/chúng tôi trước thời hạn mỗi tháng.  
 Please debit my/our HSBC account on the monthly due date in settlement of my/our credit card account(s).

Số tài khoản HSBC của tôi/chúng tôi là:  
 My/our HSBC account number is:  
 -  -

Chữ ký và họ tên của (các) Chủ Khoản / Signature and Name of the Account Holder(s)  
 (Đối với tài khoản liên kết, các chủ khoản cần phải ký tên vào đây:  
 If joint deposit or current account, all signatories are to sign here:)

Tôi muốn chọn khoản thanh toán sau: / My repayment amount is:

- Thanh toán tối thiểu / Minimum payment due  
 Thanh toán toàn bộ / Full payment

**3. Sử Dụng Dịch Vụ ATM / ATM Facility**

Đăng ký / Add  Thay đổi / Change  Hủy / Delete

Nếu Quý khách có tài khoản vãng lai và/hoặc tài khoản tiết kiệm không kỳ hạn tại HSBC, Quý khách có thể dùng thẻ tín dụng HSBC để truy cập các tài khoản này tại bất kỳ máy ATM nào của HSBC trên toàn thế giới.  
 If you have a Current and/or Savings Account with HSBC, you can access these accounts with your HSBC credit card from any ATM around the world.

Tôi/Chúng tôi muốn thẻ tín dụng của tôi/chúng tôi được liên kết với những tài khoản liệt kê dưới đây tại hệ thống máy ATM.  
 I/We wish to link the account(s) listed below with my/our credit card(s) when using the ATM facility.

Tài khoản HSBC của Chủ Thẻ Chính sẽ được liên kết với Thẻ Chính  
 Primary Cardholder's account(s) with HSBC for connecting to the Primary Card

- -
- -

Tài khoản HSBC của Chủ Thẻ Phụ sẽ được liên kết với Thẻ Phụ  
 Supplementary Cardholder's account(s) with HSBC for connecting to the Supplementary card

- -
- -

**4. Xác nhận / Declaration**

Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng các thông tin nêu trên là chính xác và đầy đủ và đồng ý để Ngân hàng xác thực các thông tin nêu trên từ bất kỳ nguồn thông tin nào mà Ngân hàng muốn biết.  
 I/We confirm that the information given above is correct and complete and authorise the Bank to confirm this from any source the Bank may chose.

Chữ Ký Chủ Thẻ Chính / Signature of Primary Cardholder  
 Ngày / Date

Chữ Ký Chủ Thẻ Phụ / Signature of Supplementary Cardholder  
 Ngày / Date

Dành Riêng Cho Ngân Hàng / Bank Use Only	
Chữ ký nhân viên HSBC Signature of HSBC staff	<input type="text"/>
Họ tên và chức vụ Full name and position	<input type="text"/>
Ngày xét đơn Approved Date	<input type="text"/>